

**Коллектив авторов**

**Книги Иисуса НавинаМК**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
К60

К60 **Коллектив авторов**  
Книги Иисуса НавинаМК / Коллектив авторов – М.: Книга по Требованию,  
2021. – 95 с.

**ISBN 978-5-458-06571-9**

Книги Иисуса НавинаМК:Прага : Тип. Франциска Скорины, 20 дек. 1518

**ISBN 978-5-458-06571-9**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



ВСИ НИЗХОДЛАННЕ ВОЛДЪ • НОМЫ ЖИВЫЕ БЛАГОСЛАВИМЪ  
 ГДА ШНЫИЪ ИДОВЕКА • ВЗЕМАИ ТОИ ОБЕГОВАИНОИ МНОЗИ  
 ЦЕРИ СОТРУЖАННЕ МЪ ПОЖИВШЕ ИЗОМРОША • ИАКОЖЕ ИМЕ  
 НА ИХЪ ВОПРЕДОСЛОВИИ МОЕМЪ ВЪКНИГИ ЦАРТЪВЪ КРАТЦЕ  
 ПОПИСАНЫ ЗНАЙДЕТЕ • О ТОИ ЗЕМЛИ МОИСЕЙ ВЪ ПЕРВЫХЪ  
 КНИГАХЪ ПИШЕТЪ • ПРОКЛАТА Е ЗЕМЛА ВДЕЛЕХЪ ТВОИХЪ БЫТІ Г  
 СЪТРУЖАННЕМЪ ВУДЕШИ ИСТИ ШНЕМ ПОВСА ДНИ ЖИВОТА  
 ТВОЕГО • ОВЕРХУЕМЪЖЕ ЕРУСАЛИМЕ ДѢДЪ ВОПИЕТЪ :  
 ПЕТСЛЕНА ГЛАГОЛАНА СУТЬ ОТСЕГЪ ГРАДЪ БОЖИИ • ПЛО ПС  
 ИИЛИНОМЪ МЕСТЕ ТОИЖЕ ПОЕТЪ ГЛМ • ВЪЧНОЕ ОСТРЕМЛЕ ПЛО М  
 НИЕ ВЕСЕЛНТЬ ГРАДЪ БОЖИИ, ОСВАТИЛЪ ЕСТЬ ХРАМЪ СВОИ  
 ВЫШНИИ, БО ПОСРЪДИ ЕГО НЕПОДВИЖЕТА • БЕГОРАДИ  
 СВАТЫИ ПАВЕЛЬ ЯПОСТОЛЪ КОЕВРЪОМЪ ПИШЕТЪ •  
 ШЕБЫ ИСУСЪ ТЕХЪ ПОКОЙЛЪ НЕБЫ ОИМЪХЪ ГЛАГОЛАИ КОЕВРЕ Д  
 ПОСИХЪ ДНЕХЪ • ИАКО ТОИЖЕ БОЖИИ ПЕВЕЦЪ ДАВИДЪ ЗІ ТІ  
 ГЛАГОЛЕТЪ • ПРЕСЕЛНИКЪ ЯЗЪ ОУТЕБЕ И ПРИШЛЕЦЪ • ИНА ПЛО ЛІ  
 НОМЪ МЕСТЕ РЕЧЕ • ОУБИМНЕ ИАКО ПРИШЕЛЬСТВЕНЕ МОЕ ПЛО РА  
 ПРОДОЛЖИСА, ВЕСЕЛІСА ІСЕЛІ КЕДЪСКИМИ, МНОГО ПРИ  
 ЦЕЛЪТВОВА ДУША МОА • ЯСТОГО ІСНЕ МОЖЕМЫ РІЗУ  
 МЕТИ ИЖЕТОЕ ОУВЕДЕННЕ ВЗЕМЛЮ СЫНОВЪ ИЗРАИЛЕВЫХЪ  
 ЗНАМЕНОВАЛО НАШЕ ИЗБАВЛЕННЕ, ШЕ СМЕРТИ ВЕЧНОЕ •  
 СЪРОБО НЕПЕСЛУШАНОМЪ ПЕРВЫИ Я...



## ИСУСА НАВИНЯ :-

ДУШѢ НАНѢ • ИСѢ ГЛАГЛѢ СНЕБЕСИ ГЛА СѢ БѢГЪ СЫНѢ  
МОН ВОЗЛЮБА БЫННЫМЪ ОНЕМЪЖЕ БЛАГОИЗВОЛѢ • ИТУ КРЕ  
ЩЕНІЕ СТЫМЪ ВОВЕДЕ НАСѢ ВЪ ЦРѢВѢ НЕБЕСНОЕ • ИКОЖЕ ИОАН  
САМЪ КОНИКОДИМУ Рече • ЯМИНЬ ЯМИНЬ ГЛЮ ТОБѢ ЗЛУ  
ЯЩЕ КТО НЕРОДИТЕА ВОДОЮ ИДУХОМЪ, НЕМОЖЕТЪ ЕНИИТИ  
ВЪ ЦРѢВѢ БОЖІЕ • ТОИ ИСУСЪ НАВИНЬ ОБРЕЗА СЫНЫ  
ИЗРАИЛЕВЫ НОЖИ КАМЕННЫМИ • ГДѢЖЕ НАШЪ ІСЪ  
ХРѢТОСЪ ИЖЕ БѢТЪ КАМЕНЬ ОУГОЛЫНЪ, ОБРЕЗА СЕРЦА НА  
ША СЛОВА СВОИМИ СТЫМИ • ИАКО ВОПИЕТЪ ПРОРОКЪ ЕРЕМІ ЛА  
ПОДНѢХЪ ОНѢХЪ ГЛАГОЛЕТЪ ГДѢ, ДАМЪ ЗАКОНЪ МОИ ВЪ КОЕВРЕ И  
МЫСЛИ ИХЪ, И НА СЕРЦАХЪ ИХЪ НАПИШУ И, И БУДУ ИМЪ ЗЛѢ ТДИ  
ВЪ КОГА ИТИ БУДУТЬ МНѢ ВЛЮДИ • ТОИ ТРУБАМИ  
ЕРИХОНЪ РАЗОРИ, ЯСЫНЪ БОЖИИ ЕВАНГЕЛИСТАМИ ВСЕ  
ДЕННЮЮ ПРОСВЕТИ • ТОМУ СОЛНЦЕ СТА НА ЕДИНОМЪ  
МѢСТЕ, ТОЕЖЪ ЧАСУ РОСПАТНА ХРѢТОВА НАДПОСПОЛИ  
ТЫИ БЕГЪ ЖАЛОСТЬ НЕВИННОЕ МУКИ СВОЕГО СТВОРИТЕА  
ПОКАЗА • ТОИ МНОГЫХЪ ЦАРЕИ ПОРАЗИЛЪ, ЯСЫНЪ БО  
ЖИИ БЛАГОИЗВОЛЕННОЕ ЦАРѢВО СКАЗАЛЪ • ОНЕМЪ  
ЖЕ ДѢДЪ ПРОРОКЪ ГЛАГОЛЕТЪ • ГДИ ВОЗВЕАЪ ЕСИ Ш ПЛО  
ЯДА ДШУ МОЮ, СПАСА МЯ ЕСИ ШНИЗХОДАЩИИ ВРОИ :  
ИСУСЪ СЫНЪ НАВИНЪ СПРАВОВАЛЪ Е СЫНОВЪ ИЗРАИ  
ЛЕВЫХЪ ДВАДЦЕТИ И СЕДМЪ ЛѢТЪ • ІСЪЖЕ ХРѢТОСЪ

# КНИГИ

ЦАРТВОЛАТИ БУДЕТЬ ВОЕВЪКИ • Яко пророкъ пишетъ :  
дани б воднехъ Цартвъ тыхъ , возбудитъ бо себеси Цртво  
еже воеки неподвижетса , Иными людемъ не предасть  
са • Сокрушитъ исотлитъ вса Цартва сил , тоеже пре  
будеть воевѣки • Истинъ Япостоу Павелъ глаго  
Филі е леть • Темже ибогъ того превознесе , и дарова ему  
Зі еи има еже паче великого имени • Да о имени Исусовѣ  
всакѣ колена поклонитса • Небесныхъ и земныхъ и  
преисподнихъ • И всакъ языкъ исповѣтъ , яко гдѣ  
Исѣ Хртосъ во славе бога шца • Исусъ сынъ На  
винъ былъ воевода Юдейскій • Исѣже сынъ бжии  
Иоанъ былъ е Царь Юдейскій • Яко о томъ написъ иже  
Зі былъ написаны на животворщѣ крестѣ его свѣтитъ :

Словы Еврейскими :

ЕГОШХА НОЦЪРИ МЕЛЕХЪ ЕГЪДИНАЪ :-

Словы Греческими :

ИСЪ ОНЯЗОРЪ ОВЯГНАЕФЪ ТО ИУДЕОЪ :-

Словы Латинскими :

ЕЗХСЪ НЯЗОРЕНХСЪ РЕКСЪ ЮДЕОРУЪ :-

Порускими Сказуе :

Исѣ Нязориниъ Царь Юдейскій :-

Конецъ Предсловію :-

Исуса Навина :



Начинается книга Исуса сына Навина • еже называется Еврей, егошъа  
 бинъ нонъ • той воведе сыны Израилевы  
 вземлю обетованью • яныть главь ѿ :

Глава а :

Отверженни коже мь Исуса сына Навина сло  
 вы свои • и повелеа ему наготовити стравы и  
 ити черезъ Иорданъ • и людие слыбують послушание :



бвѣтъ посмерти • Моисеѡве раба божиа  
 рече гдѣ Коисусу сыну Навину отроку  
 Моисеѡву глм • Моисаи раба мои ѡмее  
 Ты же сътвори и иди черезъ Иорданъ си  
 и вси людие Израилевы даидутъ стобою

## КНИГИ

ДОЗЕМЛИ ЮЖЕ ОБЕЩАЛЪ ЕСМИ ДАТИ ИМЪ • ВСЯКО МѢ  
СТО ПОНЕМАЖЕ БУДУТЬ СТУПАТИ НОГИ ВАШЕ ДАМЪ ЕВА  
Закъ мѣ ИЮЖЕ ГЛАГОЛАХЪ ИЮИСЕЮ РЯВУ МОЕМУ • ОПОДСТЫНИ  
И ШЛИША И ДАЖЕ ДОРѢКИ ВЕЛИКОЕ ЕФРАТЬ, ВСЮ ЗЕМ  
ЛЮ ЕТЕНСКУЮ ДАМЪ ВАМЪ • ДАЖЕ ДОМОРА ВЕЛИКА  
ГО ПРОТИВУ ЗАПАДУ СОЛНЦА БУДУТЬ ПРЕДЕЛЫ ВАШЕ • НИ  
КТОЖЕ ВАМЪ НЕВОЗМОЖЕТЪ ОДОЛЕТИ ПОВСА ДНИ ЖИВОТА  
ИЖИ Г ТВОЕГО • ИЮКО БЫЛЪ ЕСМИ СМОИСЕОМЪ ТАКО БУДУ И  
ОЕВР. ГІ СТОБОЮ • НЕЗАВЕРГУ ТЕБЕ И НЕ ОСТАВЛЯЮТЪ, БЕГОРАДИ Ю  
МАЧ. ТАГ КРЕПИСА ИЕВУДИ СИЛЕНЪ, ТЫБО ВОИСТИННУ РОЗДЕЛИШИ  
ПОЖРЕБИЕХЪ ЗЕМЛЮ СИЮ СЫНОМЪ ИЗРАИЛЕВЫМЪ, ЮЖЕ  
ОБЕЩАЛЪ ЕСМЪ ШЦЕМЪ ИХЪ ДАТИ Ю ИМЪ • ПРОТОЖЪ  
ЦАРЬ В ЮКРЕПИСА ИЕВУДИ ВЕЛИКИ МУЖНЫИ • ЯБЫ ЕСИ СОХРАНИЛ  
И ИПОЛНИЛЪ ВСЕЪ ЗАКОНЪ ЕЖЕ ДАЛЪ ЕСТЬ ТОБѢ ИЮИ  
СЕН РЯВЪ МОИ, ДА НЕ ЮКЛОНИШИСА ШНЕГО НИНАЛЕВО НИНА  
ПРАВО, ДА ПОРАЗУМЕЕШИ ВСИМЪ РЕЧЕМЪ ЕЖЕ ЧИНИШИ • И  
ДА НЕ ВЫХОДИТЬ ЗАКОНЪ ГОСПОДА БОГА ТВОЕГО ИЗЪ ЮСТЬ  
ТВОИХЪ • НО ПОВЧАТИСА И МЫСЛИТИ БУДЕШИ ВНЕМЪ  
ВОДНИ ИЕНОЧИ • ЯБЫ ЕСИ ХРАНИЛЪ ИПОЛНИЛЪ ВСИ РЕЧИ  
ЕЖЕ НАПИСАЛЪ ЕСТЬ ИЮИСИ РЯВЪ МОИ • И ТАКО ПО  
РАЗУМЕЕШИ ДОБРѢ ПУТИ ТВОИ, ЕГДА СОХРАНИШИ И СО  
БЛЮДЕШИ И ИПОЛНИШИ ЗАКОНЪ МОИ • БЕГОРАДИ ПРИ

взвѣлю оубо оукрѣписяже ивуди мужь сильный  
иизраило  
Ивѣиса ивѣстрашиса • Стубою оубо есмь язъ гдѣ

богъ твой ввсехъ путехъ твоихъ, инаже яще гдѣ  
обратишиса или поидеши • Тогда заповѣдалъ

ѣсть Исусъ сынъ Навинъ всемъ княземъ людемъ  
Израилевыхъ глагола • Идите посрѣди становъ людъ

скихъ, иприкажете сыномъ Израилевымъ глаголю  
ще • Наготуйте собѣ стравы понеже потрехъ днехъ

пойдете чересъ Иорданъ, ивнидете вземлю юже да  
вѣмъ господь богъ вашъ ябы есте владели ею • По

колениюже Рувимову, иГадову, иПоловине племена  
Манасиина рече Исусъ Навинъ, памятайте наслова

ѣже вѣмъ приказалъ ѣсть Моисей рѣкъ кожнѣ гдѣ: ѣмъ л

Господь богъ вашъ далъ ѣсть вамъ шпочиненне  
иземлю копкывѣлнню, жены ваши идети ваши искоу

вашъ доостануть вземли вашей юже далъ ѣсть ва  
Моисей рѣкъ кожнѣ предъ Иорданомъ • Бы пакъ

сами идите предъ братнею вашею сынами израилевы  
ми вси мужи сильныи воуброн, ивоиуте предними до

идеже дастъ господь богъ шпочиненне братнѣ ва  
шей, иакоже ивѣмъ преждѣ далъ ѣсть • Ивладети

будутъ земля ке гдѣ богъ вашъ дастъ имъ • И та

## КНИГИ

КО ПОТОМЪ НАВРАТИТЕСА ДОЗЕМЛИ ДОСТОЯННА СВОЕГО  
И БУДЕТЕ ЖИТИ ОНЕН, ЮЖЕ ВАМЪ ДАЛЪ ЕСТЬ МОИСЕЙ  
РАЕВЪ ГДЕНЬ ПРЕДЪ ИОРДАНОМЪ НАВЫХОДЪ СОЛНЦА • И  
ХАВІ ШЕЩАША ИСУСУ ИРЕКОША, ЕСИ РЕЧИ ЕЖЕ ПОВЕЛЕЛЪ  
ЕСИ НАМЪ УЧИНИМО, ИИГДЕЖЕ КОГДА ПОШЛЕШИ НАСЪ ПО  
ИДЕМО • ИАКОЖЪ ЕСМО СОВСНУХЪ РЕЧАХЪ ПОСЛУХАЛИ МОИ  
СЯ И ТЕБЕ СЛУХАТИ БУДЕМЪ • ТОЛИКО ДАБУДЕТЬ  
СЯ И ТЕБЕ ИАКОЖЕ БЫЛЪ ЕСТЬ БОМОИСЕОМЪ •

КЕБЫ СПРОТИВНАСА ТОБѢ, ИЛИ НЕ ПОСЛУ  
ХЪ ЕЖЕ ТЫ ПОВѢЛИШИ, СМЕРТНЮ ДА  
БЫ УКРЕПИСА ИБУДИ МУЖИНЫ :-

ГЛАВЯ 6 :-

И ПОСЛАЛЪ ИСУСЪ ДАБЕРИХОНА ЯВЫ  
РАЕВЪ • И РАЕВЪ ЖИМА СОКРИЛА ИХЪ УСА  
ДИ ИИ ИАКО НЕИМЛЮТЪ ЗАГУБИТИ ЕИ :-



И ПОСЛАЛЪ ЕСТЬ ИСУСЪ СЫНЪ НА  
УХИМА ДВУ МУЖИИ ВЫГЛЕДАЧЕВЪ ТЯ  
ИМЪ ИДИТЕ И СОГЛЕДИТЕ ЗЕМЛЮ  
РАЕВЪ • ОНИЖЕ ИДУЩЕ ПРИШЛИ

И РАЕВЪ ЖЕНА БЛУДНИЦА ИМЕНЕМЪ РАЕВЪ, И ШПО  
МЕША ТЪ • ТОГДА ВОЗВЕСТИША ТОЕ ЦАРЮ ЕРИХОНА

## Исхвѣдъ Навина .

гда ирекоша се пришли сѹть семо мѹжи шкѹлов  
Израилевыхъ ѹвечере ябы высмотрели землю . бего  
дла послаа естъ Царь Кралев блѹдници глм : вы  
дн семо мѹжен иже пришли сѹть до дому твоего со  
глядати бо войстиннѹ сѹть , ипридоша согледати  
всєа земли . Тогда жена та взмєши мѹжен сѹкы  
ла ихъ , ирекла правда естъ пришли были конне мѹ  
жи , яле и есмь неведала шкѹле сѹть . Иико врата  
градова замыкали всѹмракъ , итин вкѹпе шидоша  
янебемъ где шли сѹть . Жените занима скоро ипои  
маете и . Сама пакъ казала была мѹжемъ тымъ во  
ступити на горницѹ дому своего , иприкрыла ихъ па  
здѣемъ ланымъ еже тѹ было . Тин пакъ иже  
посланы были ябы ихъ гонили , бежали сѹть занима  
пѹтемъ иже ведеть къ родѹ Иордана . Иико они вы  
шли скоро врата затворены сѹть градовы . Тин пакъ  
мѹжи сокритын еше были неоснѹли , исе жена при  
шла книмъ ирекла . бемъ ико предасть вамъ гдѣ богъ  
землю сию , понеже пришол естъ нама съ стѹхъ нашъ  
великинъ велими , иже сѹть икобы наполю мертвы жи  
вѹщине вси на земли сей . слышахомъ ѹбо ико высѹ  
шла гдѣ богъ воды моря чермнаго предлицемъ вашимъ

## КНИГИ

Егда идосте понемъ исходаще ИзъЕгипта • Иели  
ка есте учинили двема Царема иже быша соноу стра  
ны Иордана • Сеомъ Царю Яморейску, ИОгу Ца  
рю Ваваньску, и побисте ихъ • Исее слышавши мы  
убоѣхомъса измѣртвело сердце наше, якобы вже внасъ  
души небыло приходящима дла нашего • Гдѣ Убо  
вогъ вашъ той воистинну есть богъ на небеси горе,  
и на земли низу • Протожъ мынѣ клинитемиса гдемъ  
богомъ вашимъ, якоже и учинила свами милосердіе  
такое ивы Явы есте учинили сомною милостю издо  
момъ шца моего • Дайтеми знамя истинное яко  
живити вамъ мене, и шца моего, и матеръ мою, и бра  
та, и сестры мои • И вси речи еже ихъ сѣтъ Явы  
есте соблюли и не освободили животы наше ш смерти •  
и 5 Ониже рикоша животы наше выддимъ зата на  
смерть толико ныне не объявляи насъ • И егда пре  
дасть гдѣ вогъ нашъ землю сию в сердце наше учинимъ  
ствою милосердіе и правду • Испустила ихъ жина  
окомъ поверевце, понеже домъ ее былъ есть присте  
не градове • И рече к нимъ идитежъ на горы, Явы есте  
непоткались стыми ониже гонлются зевани • И  
тамъ будьте всокрности затри дни, поколѣ они